

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

20 JULI 1978

WETSVOORSTEL

tot organisatie van de bescherming
van het leefmilieu

(Ingediend door de heer Laridon)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De bescherming van het leefmilieu is een ingewikkeld sociaal en technisch vraagstuk. Dit vraagstuk wordt in ons land weliswaar benaderd door een reeks van ogenschijnlijk belangrijke wetten; niettemin stellen wij vast dat de degradatie van het leefmilieu onverminderd voortgaat. België is er tot dusver niet in geslaagd het leefklimaat op doeltreffende wijze te beschermen.

Dit onvermogen vloeit voort uit een aantal fundamentele vergissingen, zoals:

- de versnippering van de ministeriële bevoegdheden;
- de gebrekkige organisatie van de overheidsdiensten;
- een ondoeltreffende wetgeving;
- de uitholling van de gerneenrelijke bevoegdheden, enz...

De versnippering der ministeriële bevoegdheden heeft tot dusver slechts geleid tot gemis aan verantwoordelijkheidszin, tot onverschilligheid en improvisatie. Her probleem Hoboken is één van de recente voorbeelden ter zake.

De overheidsdiensten belast met de technische studie van de lucht- en waterverontreiniging en van de geluidshinder zijn van tweelei aard:

- enerzijds de instellingen die werden opgericht met het specifiek doel de milieuverontreiniging te bestuderen of de bestrijding ervan te bevorderen, zoals de Inspectie van de Milieuhinder, de Dienst voor Zuivering van Afvalwaters en de Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken (afgekort W. Z. K.);

- anderzijds, de instellingen die niet werden opgericht met dit specifieke doel, maar die wegens de versnippering van de ministeriële bevoegdheden op geïmproviseerde wijze moeten medewerken aan de studie of de bestrijding van de

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

20 JUILLET 1978

PROPOSITION DE LOI

organisant la protection
de l'environnement

(Déposée par M. Laridon)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La protection de l'environnement est un problème technique et social d'une grande complexité, que notre pays a abordé jusqu'ici dans toute une série de lois apparemment importantes. Nous constatons toutefois que la dégradation de l'environnement se poursuit sans ralentir: jusqu'à présent, la Belgique n'a pas réussi à protéger efficacement son cadre de vie.

Cette impuissance est le résultat d'un certain nombre d'erreurs fondamentales, telles que:

- la dispersion des compétences ministérielles;
- l'organisation défectueuse des services publics;
- l'inefficacité de la législation;
- l'amputation des pouvoirs communaux, etc...

La dispersion des compétences ministérielles n'a conduit jusqu'ici qu'à un manque de sens des responsabilités, à l'indifférence et au recours à l'improvisation. Le problème de Hoboken en est l'un des exemples les plus récents.

Les services publics chargés de l'étude technique de la pollution de l'air et des eaux et des nuisances acoustiques sont d'une nature double:

- d'une part, il y a les institutions créées dans le but spécifique d'étudier la pollution de l'environnement ou de promouvoir la lutte antipollution, comme l'Inspection des nuisances, le Service de l'épuration des eaux usées, et la Société d'épuration des eaux du bassin côtier (en abrégé: "W.Z.K.");

- d'autre part, il y a les institutions qui n'ont pas été créées spécifiquement dans ce but mais qui, en raison de la dispersion des compétences ministérielles, doivent collaborer de manière improvisée à l'étude de la pollution de l'en-

milieuverontreiniging. Hier kunnen de volgende overheidsdiensren vermeld worden: het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, het Instituut voor Scheikundig onderzoek, her Studiecentrum voor Kernenergie.

In beide gevallen is de algemene regel dar het beleid en de middelen nier beantwoorden aan de aard en de omvang van de opdrachten die moeten vervuld worden. Wat de mid-delen betreft, is de W. Z. K. een uitzondering op deze algemene regel. Maar war het beleid betrefr, zijn er geen uitzonderingen te vermalden. Wij vestigen hierbij trouwens de aandacht op het feit dar de waterzuiveringsnaatschappijen van de Maas en van de Schelde nooit het daglicht hebben gezien, wat her gehele beleid van de zuivering van afvalwareren andermaal op losse schroeven zet en hiermee de bestaansreden van de W. Z. K. in de toekomst bedreigt.

Ingevolge de versnippering van de ministeriële bevoegdheden en het gebrek aan georganiseerde overheidsinstellingen, kon tot nog roe geen behoorlijk technische inventaris opgemaakt worden van de meest voorkomende vormen van lucht- en waterverontreiniging, de moeilijke problemen van bodemverontreiniging en lawaaihinder willen wij dan nog buiten beschouwing laten.

Dit verklaart waarom voor de wet van 28 december 1964 betreffende de luchtverontreiniging tot dusver geen noemenswaardige uitvoeringsbesluiten werden genomen en de wetten van 11 maart 1950 en 26 maart 1971 op de waterverontreiniging slechts tot zeer fragmenrarische toepassingen hebben aanleiding gegeven.

In 1973 heeft de Minister van Volksgezondheid een aantal voorstellen gformuleerd om deze stand van zaken enigszins te wijzigen.

Een van die voorstellen houdt in dat in een aantal centra nieuwe polyvalente meetnetten zouden worden geïnstalleerd, om de immisiewaarden van meerdere luchtverontreinigende stoffen te meren en door te seinen naar een centrale meldkamer.

De werking van die nieuwe meetnetten zou worden geïntegreerd in een opriek van previsioneel advies, zodat, mede ingevolge de vaststelling van een bestaande graad van luchtverontreiniging, zou kunnen uitgemaakt worden of in een bepaalde lokaliteit nog bijkomende industriële ondernemingen met een gegeven type van omvang van luchtverontreiniging kunnen worden gevestigd.

Een zulkdanige politiek van bestrijding van luchtverontreiniging is uiteraard zinloos en bovendien sociaal-economisch onverantwoord. Het is enerzijds duidelijk dar de vestiging van een gegeven type van onderneming in een lokaliteit uitsluitend moet bepaald worden door sociaal-economische motieven en door factoren die inherent zijn aan de ruimtelijke ordening (woonkernen, recreatieoorden, enz.), terwijl anderzijds de luchtverontreiniging dient te worden bestreden door luchtzuiveringsinstallaties. De aanwending van zulke installaties moet het gevolg zijn van normatieve bepalingen die genomen worden in uitvoering van de kaderwet van 28 oktober 1964, en meer in her bijzonder van artikel 1, 1° en 3°, en van artikel 3, 3°.

Een eenzijdige politiek van previsioneel advies betekent dat de reeds gevestigde luchtverontreinigende ondernemingen ongestoord hun activiteiten kunnen verder zetten en dar de essentie van de wet van 28 december 1964 dode letter blijft.

Een vierde en niet minder belangrijke vergissing is de uitholling van de gemeentelijke bevoegdheden.

De gemeentebesluiten zijn ongetwijfeld de openbare gezagsorganen geworden waaraan de publieke opinie haar grieven omtrent milieuverontreiniging her meesr en het gemakkelijkst doet kermen, Zulks is overigens normaal. Het gemeentenbesluit is immers het enige openbaar gezagsorgaan dar met de bevolking nauwe en besrendige contacten onder-

vironnement. On peut citer ici, à titre d'exemple, l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, l'Institut de Recherches chimiques et le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire.

La règle générale dans les deux cas c'est que ni la politique, ni les moyens ne répondent à la nature et à l'importance des missions à remplir. En ce qui concerne les moyens, le « W. Z. K. » fait exception à cette règle générale. Pour ce qui est de la politique il n'y a toutefois aucune exception. D'ailleurs nous attirons à cette occasion l'attention sur le fait que les sociétés d'épuration des eaux de la Meuse et de l'Escaut n'ont jamais été créées, ce qui compromet une nouvelle fois toute la politique d'épuration des eaux usées et menace l'existence du « W. Z. K. » à l'avenir.

Par suite de la dispersion des compétences ministérielles et de l'absence d'institutions publiques organisées, un inventaire technique adéquat des formes les plus répandues de pollution de l'air et de l'eau n'a pu être dressé jusqu'à présent, sans parler encore des problèmes délicats posés par la pollution du sol et par la pollution sonore.

Toutes ces considérations expliquent pourquoi la loi du 28 décembre 1964 sur la pollution atmosphérique n'a pas donné lieu jusqu'à présent à des arrêtés d'exécution dignes d'être mentionnés et pourquoi les lois des 11 mars 1950 et 26 mars 1971 sur la pollution des eaux n'ont donné lieu qu'à des applications très fragmentaires.

En 1973, le Ministre de la Santé publique a formulé un certain nombre de propositions en vue de modifier quelque peu cet état de choses.

Une de ces propositions prévoit la création, dans un certain nombre de centres, de nouveaux réseaux de mesure polyvalents, en vue de relever les valeurs d'« immission » de plusieurs matières polluant l'atmosphère et de les transmettre à un poste central.

Le fonctionnement de ces nouveaux réseaux de mesure s'intégrerait dans une optique d'avis prévisionnels, de sorte que la constatation d'un certain degré de pollution atmosphérique existant dans une localité déterminée contribuerait à déterminer si d'autres entreprises industrielles d'un type et d'un niveau donnés de pollution atmosphérique peuvent encore y être installées.

Une telle politique de lutte contre la pollution atmosphérique n'a évidemment aucun sens et ne se justifie pas davantage du point de vue économique et social. En effet, d'une part, l'installation d'un type donné d'entreprises dans une localité doit dépendre exclusivement de raisons économiques et sociales ainsi que de facteurs inhérents à l'aménagement du territoire (noyaux résidentiels, lieux de détente, etc.) cependant que, d'autre part, la pollution atmosphérique doit être combattue au moyen d'installations d'épuration de l'air. La mise en œuvre de ces installations doit résulter de dispositions normatives édictées en exécution de la loi-cadre du 28 décembre 1964, et plus particulièrement de ses articles 1, 1° et 3°, et 5, 3°.

Une politique unilatérale d'avis prévisionnels signifierait que les entreprises polluantes déjà installées pourraient tranquillement poursuivre leurs activités polluantes et que l'essence même de la loi du 28 décembre 1964 resterait lettre morte.

L'amputation des pouvoirs communaux constitue une quatrième erreur, non moins importante.

Les administrations communales sont sans nul doute les organes de l'autorité publique auxquels l'opinion fait le plus souvent et le plus facilement part de ses griefs en matière de pollution de l'environnement. C'est d'ailleurs normal. L'administration communale est, en effet, le seul pouvoir public qui entretienne avec la population des contacts

houdt inzake vitale aangelegenheden, waaroe ook de bescherming van het leefmilieu behoort. In de openbare raadszittingen hebben de besturen van zelfs kleinere gemeenten meer interpellaties over milieuverontreiniging te aanhoren dan de Regering vanwege het Parlement. Wanneer een industriële onderneming lucht- of waterverontreiniging veroorzaakt, wordt het gemeentebestuur op de korrel genomen en als medeplichtige beschouwd.

Op grond van het besluit van de Regent van 11 februari 1946 is het gemeentebestuur echter niet gemachtigd om de exploitatievoorwaarden te bepalen van een hinderlijke inrichting van de eerste klasse. Daar het gemeentebestuur wel bevoegd is inzake concessies en bouwvergunningen, doch niet inzake de exploitatievoorwaarden is op zijn minst een anomalie die ten spoedigste moet verholpen worden.

In het algemeen zijn de gemeentelijke bevoegdheden inzake milieubescherming eerder van historisch belang. Zij steunen grotendeels op de decreten van 14 december 1789 en 16-24 augustus 1790. De bedoelde decreten werden door recente wetten van alle doeltreffendheid beroofd.

Her onderhavig wetsvoorstel beoogt de organisatie van een doeltreffend milieubeheer in ons land.

ONTLEDING DER ARTIKELEN

I. - De ministeriële bevoegdheid

Aan de huidige versnippering van de ministeriële bevoegdheden, met haar overlappingsen en verkwistingen, moet een einde worden gemaakt. Alle bevoegdheden inzake leefmilieu moeten gecentraliseerd worden in een volwaardig Ministerie van Leefmilieu.

II. - Het Nationaal Instituut voor het Leefmilieu

De Minister voor Leefmilieu kan onmogelijk zijn opdracht naar behoren vervullen indien hij niet wordt bijgestaan door degelijk georganiseerde diensten, die zowel op het juridische als op het technische vlak bevoegd zijn inzake leefmilieu.

Te dien einde stellen wij de oprichting voor van een Nationaal instituut voor het Leefmilieu. Dit Instituut zou bestaan uit vier technisch-wetenschappelijke departementen van diverse disciplines en één juridisch departement.

De vier technisch-wetenschappelijke departementen zijn bevoegd voor alle activiteiten op het stuk van lucht-, water- en bodemverontreiniging en geluidshinder. Zij regelen onderling sommige problemen van ruimtelijke ordening die reeds reeks in verband staan met de bescherming van het milieu.

De besaande doch beperkte studiegroep voor luchtverontreiniging verbonden aan het Studiecentrum voor Kernenergie, kan de kern vormen van het nieuw op te richten departement voor luchtverontreiniging.

De bestaande Dienst voor Zuivering van Afvalwater moet samen smelten met het Belgisch Centrum voor de Studie en Documentatie van het Water (B. E. C. E. W. A.). Aldus verenigd, zullen zij de kern vormen van het nieuw op te richten departement voor waterverontreiniging.

De vier technisch-wetenschappelijke departementen zullen de bestaande controletechnieken inzake vervuiling en de bestaande zuiverings- en recuperatietechnieken voor afvalstoffen verbeteren en er nieuwe ontwikkelen.

étroits et permanents sur des questions vitales, parmi lesquelles figure aussi la protection de l'environnement. Au cours des réunions publiques du conseil, les administrations de communes même peu importantes doivent entendre plus d'interpellations sur la pollution de l'environnement que le Gouvernement ne s'en voit adresser au Parlement. Si une entreprise industrielle pollue l'air ou les eaux, l'administration communale est prise à partie et considérée comme complice.

Cependant, en vertu de l'arrêté du Régent du 11 février 1946, l'administration communale n'est pas autorisée à fixer les conditions d'exploitation des établissements incommodes de la première classe. Le fait que l'administration communale est compétente en matière de concessions et de permis de bâtir, mais non en ce qui concerne les conditions d'exploitation de ces établissements constitue pour le moins une anomalie à laquelle il importe de remédier au plus tôt.

En général, les pouvoirs communaux dans le domaine de la protection de l'environnement sont d'une importance plutôt historique. Ils se fondent, en bonne partie, sur les décrets des 14 décembre 1789 et 16-24 août 1790. Des lois récentes ont ôté toute force à ces décrets.

La présente proposition de loi a pour objet d'organiser une gestion efficace de l'environnement dans notre pays.

ANALYSE DES ARTICLES

I. - Les compétences ministérielles

Il faut mettre fin à la dispersion actuelle des compétences ministérielles, caractérisée par des doubles emplois et des gaspillages. Toutes les compétences en matière d'environnement doivent être centralisées entre les mains d'un Ministre de l'Environnement, qui sera Ministre à part entière.

II. - L'Institut national de l'Environnement

Il est impossible au Ministre de l'Environnement de remplir convenablement sa tâche s'il n'est assisté de services bien organisés, compétents en matière d'environnement d'un point de vue tant technique que juridique.

A cette fin, nous proposons de créer un Institut national de l'Environnement. Cet Institut se composerait de quatre départements techniques et scientifiques de diverses disciplines et d'un département juridique.

Les quatre départements techniques et scientifiques seraient compétents pour toutes les activités relevant des domaines de la pollution de l'air, de l'eau et du sol ainsi que de la pollution sonore. Ils régleraient entre eux certains problèmes d'aménagement du territoire en relation directe avec la protection de l'environnement.

Le groupe d'étude de la pollution atmosphérique, qui existe déjà mais dont la composition est restreinte et qui est attaché au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, pourrait constituer le noyau du nouveau département de la pollution atmosphérique qui serait créé.

L'actuel Service d'Épuration des Eaux usées devrait fusionner avec le Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux et de l'Air (C. B. E. D. E. A. U.). Ce faisant, ils pourraient constituer le noyau du nouveau département de la pollution des eaux, qu'il y a lieu de créer.

Les quatre départements techniques et scientifiques devraient améliorer les techniques de contrôle existant en matière de pollution et les techniques actuelles d'épuration et de récupération des déchets et en mettre d'autres au point.

Het departement voor Bodemverontreiniging zou in deze kunnen samenwerken met het Opzoekingscentrum voor de Wegenbouw te Sterrebeek voor de verwerking van sommige afvalstoffen bij de wegenbouw.

Het zijn deze vormen van toegepast wetenschappelijk onderzoek die in ons land zouden moeten worden aangemoedigd en behoorlijk gesubsidieerd.

Bij dit alles zouden het Ministerie voor Wetenschapsbeleid en het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in nijverheid en landbouween belangrijke rol kunnen vervullen.

Programma's voor fundamenteel wetenschappelijk onderzoek kunnen worden toevertrouwd aan de universiteiten en aan de instellingen waaraan de universiteiten hun medewerking verlenen, zoals het Instituut voor Zeewetenschappelijk Onderzoek te Bredene.

Het toegepast wetenschappelijk onderzoek ter vrijwaring van het leefmilieu vertoont minstens drie belangrijke aspecten:

- de bevordering van een gezond leefmilieu, argument dat reeds op zichzelf volstaat;
- de bevordering van de biologie, de microbiologie, de geneeskunde, de natuur- en scheikunde en nog andere disciplines zoals de landbouw, in domeinen die tot dusver nog niet voldoende werden geëxploreerd;
- de oprichting van nieuwe bedrijfstakken die aan de spits van de vooruitgang staan.

Laatste aspect verdient enige toelichting.

Sinds enkele jaren hebben een aantal buurlanden, en ook andere, zich toegedaan op een nieuwe bedrijfstak, namelijk de anti-vervuilingsindustrie (hoofdzakelijk de industriële productie van zuiveringstoestellen). Als voorbeeld kunnen hier de West-Duitse industriële groepen Lurgi, Bamag, Gruenzweig & Hartmann en Simon-Hartley in Engeland worden vermeld.

Ons land, waar het technisch onderwijs op een zeer hoog peil staat, had dit voorbeeld reeds lang moeten volgen met het oog op de uitbreiding van de tewerkstelling in deze geavanceerde sectoren. In dit verband is het treurig te moeten vaststellen dat ons land precies de tegengestelde richting is uitgegaan: praktisch ieder hoogwaardig industrieel zuiveringsapparaat dat men in ons land kan aantreffen, is van buitenlandse makelij! Hetzelfde geldt voor de meetapparatuur. En tot dusver heeft geen enkele interministeriële commissie voor leefmilieu zich daar ooit erg om bekommerd en nog minder terzake een beleid uitgestippeld. Samen met Ierland is België het enige West-Europese land dat geen enkele noemenswaardige realisatie op zijn actief heeft voor eigen toepassingen, en nog minder voor uitvoer. Nochtans beschikt ons land over ingenieurs en technici die even bekwaam zijn als hun Nederlandse, Franse en Engelse collega's, die elektromechanische uitrustingen en meettoestellen bouwen voor waterzuiveringsstations, huisvuilverbrandingsovens, enz.

Naast de vier op te richten rechnerisch-wetenschappelijke departementen zou ook een juridisch departement worden opgericht dat, eveneens in overleg met de universiteiten, de verbetering van de bestaande wetgeving moet voorbereiden en de juridische aspecten van de zo noodzakelijke uitvoeringsbesluiten nauwkeurig zal onderzoeken.

III. - Gewestelijke instituten voor leefmilieu

De vormen van milieuverontreiniging zijn doorgaans van zeer uiteenlopende aard naargelang van het industrieel, landelijk of toeristisch karakter van de gewesten.

Le département de la pollution du sol pourrait, à cet égard, collaborer utilement avec le Centre de Recherches routières de Sterrebeek, en vue de l'utilisation de certains déchets dans la construction routière.

Ce sont ces formes de recherche scientifique appliquée qu'il faudrait encourager et subsidier dans notre pays.

Le Ministre de la Politique scientifique et l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture pourraient jouer un rôle important en ce domaine.

Des programmes de recherche scientifique fondamentale pourraient être confiés aux universités et aux institutions auxquelles celles-ci prêtent leurs concours, comme l'Institut de Recherche scientifique maritime, à Bredene.

La recherche scientifique appliquée à la sauvegarde de l'environnement présente au moins trois aspects importants:

- la promotion d'un environnement salubre, argument qui se suffit à lui-même;
- la promotion de la biologie, de la microbiologie, de la médecine, de la physique et de la chimie ainsi que d'autres disciplines encore, telles que l'agriculture, dans des domaines insuffisamment explorés jusqu'à présent;
- la création de nouvelles industries de pointe.

Ce dernier aspect mérite quelques explications.

Depuis quelques années, un certain nombre de pays voisins et même d'autres se sont engagés dans une nouvelle branche d'industrie, à savoir celle de l'industrie «antipollution» (principalement la production industrielle d'appareils d'épuration). Il est possible sur ce point de citer à titre d'exemple les groupes industriels Lurgi, Bamag, Gruenzweig & Hartmann en Allemagne occidentale et Simon-Hartley en Angleterre.

Notre pays, qui dispense un enseignement technique de grand valeur, aurait depuis longtemps dû suivre cet exemple afin de développer l'emploi dans ces secteurs de pointe. Il faut déplorer que notre pays ait suivi la voie diamétralement opposée: la plupart des appareils d'épuration industriels de qualité qui existent chez nous sont de fabrication étrangère! Il en est de même pour les appareils de mesure. Aucun Comité interministériel de l'Environnement ne s'est jamais préoccupé de cette question et n'a, a fortiori, défini une politique en cette matière. Avec l'Irlande, la Belgique est le seul pays d'Europe occidentale qui ne possède à son actif aucune réalisation notable pour ses besoins ou pour l'exportation. Nos ingénieurs et nos techniciens sont pourtant aussi capables que leurs collègues néerlandais, français et anglais qui construisent des appareillages électromécaniques et des appareils de mesure pour des stations d'épuration des eaux, pour des incinérateurs de déchets ménagers, etc.

Parallèlement aux quatre départements technico-scientifiques, il faudrait créer également un département juridique qui préparerait, également en concertation avec les universités, l'amélioration de la législation existante et examinerait les aspects juridiques des arrêtés d'exécution qui sont tellement nécessaires.

III. - Les instituts régionaux de l'environnement

Les formes de pollution de l'environnement présentent généralement des aspects fort divergents, selon le caractère industriel, rural ou touristique des régions.

Coördinatie op nationaal vlak en een beleid dat doelmatig is op internationaal niveau zijn naar mogelijk wanneer per gewest een nauwkeurige inventaris wordt opgenomen van de verschillende vormen van verontreiniging en voor zover, na de uitvoering van de uitvoeringsbesluiten, een bestendig controle ter plaatse wordt uitgeoefend.

Daarom stellen wij voor dat naast een nationaal instituut een tiental gewestelijke instituten voor het leefmilieu zouden worden opgericht.

Zo zou in de vijf reeds bestaande beschermingszones van Antwerpen, Brussel, Gent, Luik en Charleroi een instituut voor het leefmilieu worden opgericht. Hetzelfde zou gebeuren in de industriezones in ontwikkeling, namelijk Limburg en West-Vlaanderen en in de bijzonder toeristische zones, namelijk de Ardennen en de kust.

Te Luik kan men als uitgangspunt nemen het Nationaal Instituut van de Extractiebedrijven (N. I. E. B.), dat de problemen die zich aldaar stellen inzake luchtverontreiniging sinds jaren onderzoekt.

Te Antwerpen kan het in 1968 opgericht Centrum tegen Lucht- en Waterverontreiniging, dat een beroep doet op het stadslaboratorium van Antwerpen en het laboratorium van het Provinciaal Instituut voor Hygiëne, verder worden uitgebouwd.

Te Gent kan men het stadslaboratorium van Gent als uitgangspunt nemen.

Voor Charleroi zou een beroep kunnen worden gedaan op het intercommunaal scheikundig laboratorium.

Deze opsomming is uitvaard niet beperkend. Het is m.a.w. hoegenaamd niet de bedoeling het belang te onderschatten van bestaande laboratoria en instellingen die zijn ontstaan buiten alle overwegingen van milieu-beheersing om, doch die achteraf bij ministerieel besluit werden erkend voor en belast met taken zoals monstername, ontleding, proeven en onderzoeken in het kader van de bestrijding van de luchtverontreiniging.

Alhoewel die opsomming niet beperkend is, past het toch te wijzen op de noodzaak de technische werking van de gewestelijke instituten bij voorkeur toe te vertrouwen aan instellingen die uitsluitend aan milieubeheersing doen, ten einde bepaalde misverstanden te vermijden.

Elk gewestelijk instituut ressorteert onder de bevoegdheid van het Ministerie voor het Leefmilieu of een andere inrichtende macht. Het moet o.a. zijn diensten verlenen aan de gemeentebesturen.

Terwijl het Nationaal Instituut voor Leefmilieu hoofdzakelijk belast is met het wetenschappelijk onderzoek en de coördinatie op nationaal vlak, is voor de gewestelijke instituten eerder een uitvoerende taak weggelegd.

De gewestelijke instituten zullen allereerst een nauwkeurige en technische verantwoorde inventaris opstellen van de milieuverontreiniging in hun gewest; op grond van dit feitenmateriaal zal de reglementering worden uitgewerkt.

De gewestelijke instituten zullen toezicht houden op de naleving van de wet.

De gewestelijke instituten zullen de gemeentebesturen bijstaan o.m. bij het onderzoek van de dossiers van kandidaat-industriële die een bouwvergunning aanvragen.

Deze instituten zullen de exploitatievoorwaarden bepalen en de naleving ervan controleren, wat nu meestal wordt verwaarloosd bij gebrek aan personeel en materiële controlemiddelen.

Wanneer een industriële onderneming van het Rijk toelagen ontvangt om saneringswerken uit te voeren, zal het gewestelijk instituut toezicht uitoefenen op de aanwending van deze toelagen.

Une coordination à l'échelon national et une politique efficace sur le plan international ne sont possibles que s'il existe, au niveau des régions, un inventaire précis des diverses formes de pollution et si, après la publication des arrêtés d'exécution, un contrôle permanent est exercé sur place.

C'est pourquoi nous proposons la création, indépendamment de l'Institut national, d'une dizaine d'instituts régionaux de l'environnement.

C'est ainsi que les cinq zones de protection existant déjà à Anvers, Bruxelles, Gand, Liège et Charleroi seraient dotées d'un institut de l'environnement. Il en irait de même pour les zones industrielles en cours de développement, notamment le Limbourg et la Flandre occidentale, et pour les zones à vocation touristique, telles les Ardennes et le littoral.

A Liège, on pourrait se baser au départ sur l'Institut national des Industries extractives (I. N. I. E.), qui étudie depuis des années les problèmes qui se posent en matière de pollution dans cette région.

A Anvers, il serait possible de développer le «Centrum tegen Lucht- en Waterverontreiniging», qui a été créé en 1968 et a recours aux laboratoires de la Ville d'Anvers et de l'Institut provincial d'Hygiène.

A Gand, le laboratoire de la Ville pourrait servir de base.

A Charleroi, on pourrait faire appel au laboratoire intercommunal de chimie.

Cette énumération n'est certes pas limitative. En d'autres termes, nous ne sous-estimons nullement l'importance de laboratoires et d'organismes existants, créés initialement en dehors de toute préoccupation relative à l'environnement, mais qui ont été ensuite agréés par arrêté ministériel et chargés d'activités telles que la prise d'échantillons, des analyses, des expériences et des études relevant de la lutte contre la pollution atmosphérique.

Si l'énumération qui a été faite n'est pas limitative, il convient cependant de souligner la nécessité de confier par préférence le fonctionnement technique des instituts régionaux à des organismes qui s'occupent exclusivement d'environnement, afin d'éviter certains malentendus.

Chaque institut régional relèvera du Ministère de l'Environnement ou d'un autre pouvoir organisateur. Il devra prêter son concours aux administrations communales et aux sociétés d'épuration des eaux.

Alors que l'Institut national de l'Environnement aura pour mission principale la recherche scientifique et la coordination au niveau national, les instituts régionaux auront plutôt des tâches d'exécution.

Les instituts régionaux devront tout d'abord dresser un inventaire précis et technique de la pollution de l'environnement dans leur propre région; c'est sur la base des renseignements recueillis que la réglementation sera élaborée.

Les instituts régionaux contrôleront l'application de la loi.

Ils prêteront leur assistance aux administrations communales, notamment pour l'examen des dossiers d'industriels qui désirent s'établir dans la région et solliciter un permis de bâtir.

Ces instituts détermineront les conditions d'exploitation et vérifieront si elles sont respectées, ce qui est généralement négligé à l'heure actuelle, faute de personnel et de moyens matériels de contrôle.

Lorsqu'une entreprise industrielle obtiendra de l'Etat des subsides destinés à des travaux d'assainissement, l'institut régional contrôlera l'affectation de ces subsides.

Ter illustratie kan hier andermaal het vraagstuk van de behandeling van afvalwateren worden aangehaald.

De wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, en meer bepaald artikel 33 van deze wet, bepaalt dat de Staat zal bijdragen in de investeringskosten die een industriële onderneming maakt om te voldoen aan de wettelijke vereisten inzake bescherming van de oppervlaktewateren.

Het zgn. « plan De Saeger » voorziet in de uitvoering van dit artikel. De Staatstoelagen voor de investeringskosten zijn groot. De controle op de aanwending van de toelagen moet derhalve streng zijn.

Het koninklijk besluit van 23 januari 1974 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in openbare riolen en in oppervlaktewateren, meer bepaald artikel II, § 4, eerste lid en § 6; derde lid, bepaalt dat beroep wordt gedaan op een Rijkslaboratorium of een door het Rijk erkend laboratorium voor de monsterng en de analyse van water alsmede voor de ijking van inrichtingen, bedoeld in artikel 4, § 1, 9°, tweede lid, en in de artikelen 5 en 6 van voornoemd koninklijk besluit.

Deze taken van monsterng, analyse en ijking zijn typisch uitvoerende taken, die best kunnen worden waargenomen door de gewestelijke instituten met uitzondering van die welke gelegen zijn in het gebied van de W. Z. K.

Elk gewestelijk instituut zal dus een aantal uiterst noodwendige taken vervullen, welke onmogelijk kunnen worden uitgevoerd door een enkele in de hoofdstad gevestigde centrale dienst. De gewestelijke instituten zullen daarom over een laboratoriumuitrusting beschikken.

IV. - De gemeentelijke bevoegdheden

De gemeenten zijn de hoekstenen van het openbaar gezag.

De bevoegdheden van de gemeentebesturen, die principieel werden vastgesteld bij de decreten van 1789 en 1790, moeren worden bekrachtigd.

Het besluit van de Regent van 11 februari 1936, dat de hinderlijke inrichtingen in drie categorieën indeelt, moet worden aangepast, dermate dat de gemeentebesturen reële bevoegdheden krijgen m.b.t. de vestiging van inrichtingen van de eerste klasse.

Hierbij moeten de gemeentebesturen kunnen rekenen op de volledige medewerking van de gewestelijke instituten.

V. - Milieubeleid en personeelsopleiding

Het Nationaal Instituut en de gewestelijke Instituten voor het Leefmilieu zullen een beroep moeten doen op technici, die een aangepaste basisopleiding hebben genoten in het secundair technisch hoger onderwijs (niveau A2), in het niet-universitair technisch hoger onderwijs of in de universitaire faculteiten voor zuivere en toegepaste natuurwetenschappen, van de economische wetenschappen en van de rechten.

Een basisopleiding zal evenwel niet volstaan. Deze zienswijze is niet nieuw. Zulks blijkt onder meer uit het verslag over het wetsonderwerp op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging namens de Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin uitgebracht door de heer Vandenhove (Sruk Kamer n° 771/8, 1970-1971). In zijn uiteenzetting wees de Minister er toen op dat de werking van de waterzuiveringsstations o.a. ontoereikend was wegens een tekort aan personeel met de vereiste technische scholing.

On peut, à titre d'illustration, citer à cette occasion une fois de plus le problème du traitement des eaux usées.

La loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution et, plus particulièrement l'article 33 de cette loi, prévoient que l'Etat intervient dans les dépenses d'investissement faites par une entreprise industrielle dans le but de satisfaire aux exigences de la législation sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

Le plan, dit « plan De Saeger » pourvoit à l'exécution de cette disposition. Les subventions de l'Etat prévues en la matière sont importantes; aussi leur utilisation doit-elle être sévèrement contrôlée.

L'arrêté royal du 23 janvier 1974 portant règlement général sur le déversement d'eaux usées dans les égouts et les eaux de surface stipule, en son article 11, § 4, premier alinéa, et § 6, troisième alinéa, qu'il est fait appel à un laboratoire de l'Etat ou à un laboratoire agréé par l'Etat pour la prise d'échantillons et l'analyse de l'eau ainsi que pour l'agrégation des installations visées à l'article 4, § 1, 9°, deuxième alinéa, et aux articles 5 et 6 de l'arrêté royal précité.

Ces tâches de prise d'échantillons, d'analyse et d'agrégation constituent, par excellence des tâches d'exécution, qui pourraient très bien être confiées aux instituts régionaux, pour autant que ceux-ci ne soient pas situés dans le ressort de la S.E.B.C.

Chaque institut régional accomplira donc une série de tâches de la plus haute nécessité qui ne pourraient être effectuées par un unique service central établi dans la capitale. Les instituts régionaux disposeront à cette fin d'un équipement de laboratoire.

IV. - Les pouvoirs communaux

Les communes sont les pierres angulaires sur lesquelles s'appuie l'autorité publique.

Les pouvoirs des administrations communales, qui ont été arrêtés en principe par les décrets de 1789 et 1790, doivent être confirmés.

L'arrêté du Régent du 11 février 1946, qui répartit en trois catégories les établissements incommodes, doit être adapté de manière à octroyer aux administrations communales des pouvoirs réels en ce qui concerne l'implantation d'établissements de première catégorie.

Les administrations communales doivent, à cette occasion, pouvoir bénéficier de l'entière collaboration des instituts régionaux.

V. - Politique de l'environnement et formation du personnel

L'institut national et les Instituts régionaux de l'Environnement devront faire appel à des techniciens ayant bénéficié d'une formation de base appropriée dans l'enseignement technique secondaire supérieur (niveau A2), dans l'enseignement technique supérieur non universitaire et dans les facultés universitaires de sciences naturelles pures et appliquées ainsi que dans les facultés universitaires de sciences économiques et de droit.

Cette seule formation de base ne suffira cependant pas. Il ne s'agit pas, en l'occurrence, d'un point de vue nouveau: c'est celui qui ressort notamment du rapport fait au nom de la Commission de la Santé publique et de la Famille par M. Vandenhove concernant le projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution (Doc. Chambre n° 771/8, 1970-1971). Dans son exposé, le Ministre de l'époque soulignait que le fonctionnement des stations d'épuration des eaux est parfois insuffisant, en l'absence d'un personnel doté de la formation technique requise.

Sommige Belgische universitaire instellingen hebben initiatieven genomen op het stuk van onderwijs inzake milieutechnieken, ten gerieve van hen die reeds een universitaire basisopleiding hebben genoten. Dit gespecialiseerd onderwijs verkeert momenteel nog in een experimenteel stadium, maar men mag veronderstellen dat — mits enige fundamentele wijzigingen — de universiteiten over enkele jaren in de ware zin van het woord milieuspecialisten zullen vormen, wat tot op heden niet het geval is.

De bijzondere vorming van uitvoerend personeel is echter minstens even belangrijk als dat van academisch gevormden. Er werden in ons land ter zake nog geen noemenswaardige initiatieven genomen.

Het ware opportuun dat de Minister voor het Leefmilieu het Nationaal Instituut voor het Leefmilieu opdracht zou geven studieprogramma's over zuiveringstechnieken samen te stellen, en dit in samenwerking met binnenlandse en buitenlandse studiebureaus en producenten.

De Minister voor het Leefmilieu zou de Ministers van Nationale Opvoeding adviezen moeten verstrekken over de materiële en de sociale organisatie van deze bijzondere opleiding, die evenwel zal ressorteren onder de bevoegdheid van de Ministers van Nationale Opvoeding.

A. LARIDON

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

De ministeriële bevoegdheid

Artikel 1

De Minister voor het Leefmilieu centraliseert alle bevoegdheden inzake de bescherming van het leefmilieu.

HOOFDSTUK II

Het nationaal Instituut voor het Leefmilieu

Art. 2

Er wordt een Nationaal Instituut voor het Leefmilieu opgericht. Dit Instituut zal vier technisch-wetenschappelijke departementen en één juridisch departement omvatten.

Het Nationaal Instituut voor het Leefmilieu wordt belast met:

- a) het toegepast wetenschappelijk onderzoek inzake de bescherming van het leefmilieu;
- b) de coördinatie en de oriëntatie van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek inzake het milieubeheer;
- c) de coördinatie en de oriëntatie van de werkzaamheden van de gewestelijke instituten voor het leefmilieu;
- d) de voorbereiding van de Belgische deelneming aan internationale initiatieven.

Certains établissements universitaires belges ont pris des initiatives en matière d'enseignement des techniques de l'environnement, à l'usage de ceux qui ont déjà une formation universitaire de base. Cet enseignement spécialisé n'en est encore actuellement qu'au stade expérimental, mais il est permis de supposer que — moyennant quelques modifications fondamentales — les universités formeront dans quelques années de véritables spécialistes de l'environnement, ce qui n'est pas encore le cas jusqu'à ce jour.

La formation spéciale du personnel d'exécution est d'ailleurs au moins aussi importante que celle des universitaires. Aucune initiative digne d'être mentionnée n'a encore été prise en ce domaine dans notre pays.

Il serait opportun que le Ministre de l'Environnement charge l'Institut national de l'Environnement d'élaborer des programmes d'études concernant les techniques de dépollution et ce, en coopération avec les bureaux d'étude et des producteurs belges et étrangers.

Le Ministre de l'Environnement devrait donner aux Ministres de l'Éducation nationale des avis sur l'organisation matérielle et sociale de cette formation spéciale, qui relèverait cependant des Ministres de l'Éducation nationale.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I

Des compétences ministérielles

Article 1

Le Ministre de l'Environnement centralise toutes les compétences relatives à la protection de l'environnement.

CHAPITRE II

De l'Institut national de l'Environnement

Art. 2

Il est créé un Institut national de l'Environnement. Cet Institut comprend quatre départements techniques et scientifiques et un département juridique.

L'Institut national de l'Environnement est chargé :

- a) de la recherche scientifique appliquée en matière de protection de l'environnement;
- b) de la coordination et de l'orientation de la recherche scientifique fondamentale dans le domaine de l'environnement;
- c) de la coordination et de l'orientation des travaux des instituts régionaux de l'environnement;
- d) de la préparation de la participation belge à des initiatives internationales.

Art. 3

De technisch-wetenschappelijke departementen zijn belast met de studie van de lucht-, water- en bodemverontreiniging alsmede van de lawaaihinder.

Voor de oprichting van de departementen belast met de studie van de lucht- en waterverontreiniging wordt een beroep gedaan op het Studiecentrum voor Kernenergie, de Dienst voor Zuivering van Afvalwater en het Belgisch Centrum voor de Studie en de Documentatie van het Water.

Art. 4

De technisch-wetenschappelijke departementen worden belast met het toegepast wetenschappelijk onderzoek in de volgende domeinen :

- a) de verbetering van de bestaande en de ontwikkeling van nieuwe technieken met het oog op de recuperatie en de zuivering van afvalstoffen;
- b) de verbetering van bestaande alsmede de ontwikkeling van nieuwe controletechnieken inzake milieuverontreiniging;
- c) de harmonisering van het leefmilieu met de ruimtelijke ordening.

De Minister voor het Leefmilieu zal om de medewerking verzoeken van :

- d) de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort;
- e) de Ministers van Economische Zaken, respectievelijk Volksgezondheid, Arbeid en Tewerkstelling, Landbouw of Openbare Werken, al naargelang van de materie van het wetenschappelijk onderzoek, de bekomen resultaten en de toepassingen waarvoor deze resultaten kunnen aanleiding geven.

Art. 5

De Koning wordt ermee belast de besluitwet van 27 december 1944, gewijzigd door de besluitwet van 11 februari 1946, houdende oprichting van het Instituut voor het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, aan te passen, ten einde :

1^o de dit Instituut te verplichten zijn medewerking te verlenen aan de Minister voor het Leefmilieu reikens deze zulks wenselijk acht;

2^o de directeur van het Nationaal Instituut voor het Leefmilieu te doen opnemen in de raad van beheer van het Instituut voor het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw.

Art. 6

De technisch-wetenschappelijke departementen verwerken alle gegevens voor milieuverontreiniging of lawaaihinder die hun door de gewestelijke instituten voor het leefmilieu worden medegedeeld.

Aan de hand hiervan, en rekening houdend met het internationaal karakter dat sommige problemen vertonen, zullen zij de technische aspecten uitwerken van de besluiten die in uitvoering van de wettelijke moeren genomen worden.

Art. 3

Les départements techniques et scientifiques sont chargés d'étudier la pollution de l'air, des eaux et du sol ainsi que la pollution sonore.

Pour la création des départements chargés d'étudier la pollution de l'air et des eaux, il est fait appel au Centre d'étude de l'énergie nucléaire, au Service d'épuration des eaux usées et au Centre belge d'étude et de documentation des eaux (C. E. B. E. D. E. A. U.).

Art. 4

Les départements techniques et scientifiques sont chargés de la recherche scientifique appliquée dans les domaines suivants :

- a) l'amélioration des techniques existantes et le développement de techniques nouvelles en vue de la récupération et de l'épuration des déchets;
- b) l'amélioration des techniques existantes et le développement de techniques nouvelles de contrôle de la pollution de l'environnement;
- c) l'harmonisation entre l'environnement et l'aménagement du territoire.

Le Ministre de l'Environnement sollicitera la collaboration :

- a) du Ministre ayant la recherche scientifique dans ses attributions;
- b) respectivement, des Ministres des Affaires économiques, de la Santé publique, de l'Emploi et du Travail, de l'Agriculture ou des Travaux publics, selon l'objet de la recherche scientifique, les résultats obtenus et les applications auxquelles peuvent donner lieu ces résultats.

Art. 5

Le Roi est chargé d'adapter l'arrêté-loi du 27 décembre 1944 portant création d'un Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture, modifié par l'arrêté-loi du 11 février 1946, dans le but :

1^o de lui imposer à cet Institut l'obligation d'apporter sa collaboration au Ministre de l'Environnement, chaque fois que celui-ci l'estime nécessaire;

2^o d'élargir au directeur de l'Institut national de l'Environnement le conseil d'administration de l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture.

Art. 6

Les départements techniques et scientifiques traitent l'ensemble des données relatives à la pollution de l'environnement ou à la pollution sonore qui leur sont communiquées par les instituts régionaux de l'environnement.

A la lumière de ces données et compte tenu du caractère international de certains problèmes, ils élaborent les aspects techniques des arrêtés qu'il y a lieu de prendre en exécution des lois.

Art. 7

Het juridisch departement zal de Minister van Leefmilieu voornamelijk adviezen verstrekken:

- a) over de juridische gebreken vande bestaande wetgeving en de verbeteringen die hierin moeten worden aangebracht. Met het oog hierop zal het overleg plegen met de technisch-werenschappelijke departementen;
- b) inzake juridische aangelegenheden bij de voorbereiding van uitvoeringsbesluiten;
- c) omtrent de verordeningen die ter bescherming van het leefmilieu door de gemeenten werden uitgevaardigd.

HOOFDSTUK III

De gewestelijke instituten voor het leefmilieu

Art. 8

Er worden gewestelijke instituten voor het leefmilieu opgericht:

- 3) in de bijzondere beschermingszones Antwerpen, Brussel, Gent, Luik en Charleroi;
- b) in de industriële ontwikkelingsgebieden van West-Vlaanderen en Limburg;
- c) in de Ardennen en in de kustzone.

Deze instituten worden beheerd door het Rijk, een tussengemeentelijke vereniging of een andere openbare inrichtende macht.

Voor de oprichting van de gewestelijke instituten kan een beroep worden gedaan op instellingen waarvan de werkzaamheden geheel of gedeeltelijk op het milieubeheer in een gegeven landschap of streek zijn afgestemd. Te Antwerpen zal een beroep worden gedaan op het Centrum tegen Lucht- en Waterverontreiniging, te Luik op het Nationaal Instituut der Extractiebedrijven, te Charleroi op het tussengemeentelijk Scheikundig Laboratorium, te Gent op het Stedelijk Laboratorium.

Art. 9

Ieder gewestelijk instituut stelt een technische inventaris op van de meest schadelijke en hinderlijke vormen van milieuverontreiniging in het gewest. Deze inventaris wordt periodiek aangevuld. De gegevens worden overgemaakt aan de inrichtende macht en aan de Minister voor het Leefmilieu of uitsluitend aan de Minister voor het Leefmilieu indien het gewestelijk instituut werd opgericht door het Rijk.

Art. 10

De gewestelijke instituten zullen toezicht houden op de naleving van de wetten en de verordeningen die door de gemeenten werden uitgevaardigd.

Overtredingen zullen onmiddellijk ter kennis van de inrichtende macht worden gebracht.

Art. 11

De gewestelijke instituten verlenen hun medewerking aan de gemeenteraden die hierom verzoeken. Zij zullen de gemeenteraden advies verstrekken inzake de vestiging van gevaarlijke, schadelijke of hinderlijke inrichtingen.

Art. 7

Le département juridique fournira principalement au Ministre de l'Environnement des avis :

- a) sur les faiblesses juridiques de la législation existante et les améliorations qu'il convient d'y apporter. Il consultera dans ce but les départements techniques et scientifiques;
- b) sur les problèmes juridiques qui se posent lors de la préparation d'arrêtés d'exécution;
- c) sur les règlements pris par les communes, les agglomérations et les fédérations de communes dans le but de protéger l'environnement.

CHAPITRE III

Des instituts régionaux de l'environnement

Art. 8

Il est créé des instituts régionaux de l'environnement:

- a) dans les zones sous protection particulière d'Anvers, Bruxelles, Gand, Liège et Charleroi;
- b) dans les régions en cours de développement industriel de Flandre occidentale et du Limbourg;
- c) dans les Ardennes et dans la zone du littoral.

Ses instituts sont gérés par l'Etat, une association intercommunale ou un autre pouvoir public organisateur.

Pour la création des instituts régionaux, il peut être fait appel à des organismes dont les activités sont axées, en tout ou en partie, sur le contrôle de l'environnement dans une localité ou une région données. A Anvers, il sera fait appel au « Centrum tegen Lucht- en Waterverontreiniging », à Liège, à l'Institut national des Industries extractives, à Charleroi, au Laboratoire intercommunal de Chimie, à Gand au « Stedelijk Laboratorium ».

Art. 9

Chaque institut régional dresse un inventaire technique des formes les plus novices et les plus nuisibles de pollution de l'environnement dans sa région. Cet inventaire est complété périodiquement. Les renseignements sont transmis au pouvoir organisateur et au Ministre de l'Environnement, ou uniquement au Ministre de l'Environnement si l'institut régional a été créé par l'Etat.

Art. 10

Les instituts régionaux contrôlent le respect des lois et des règlements pris par les communes.

Les infractions sont portées immédiatement à la connaissance du pouvoir organisateur.

Art. 11

Les instituts régionaux collaborent avec les administrations communales qui en font la demande. Ils fournissent aux administrations communales des conseils sur l'implantation d'établissements dangereux, insalubres ou incommodes.

Art. 12

De gewestelijke instituten oefenen toezicht uit op de aanwending van Sraatsroelagen die aan industriële ondernemingen worden verleend om maatregelen te treffen tegen de door hen veroorzaakte verontreiniging.

Zij houden eveneens roezicht op de naleving van de uitbatingsvoorwaarden van gevaarlijke, schadelijke of hinderlijke inrichtingen, alsmede op de inrichtingen met ioniserende stralingen.

Art. 13

De gewestelijke instituten verlenen hun medewerking aan de bestaande en op te richten waterzuiveringsstations, indien deze hierom verzoeken.

HOOFDSTUK IV

Gemeentelijke bevoegdheden

Art. 14

De Koning wordt ermede belast het decreet van 14 december 1789, met name artikel 50, en het decreet van 16-24 augustus 1790, met name artikel 3, aan te passen ten einde de gemeentebesturen, en zulks naar analogie met artikel 4, § 2, 9°, van de wet van 26 juli 1971 betreffende de agglomeraties en federaties van gemeenten, de bevoegdheid te geven om verordeningen uit te vaardigen inzake de bescherming van het leefmilieu.

HOOFDSTUK V

Personeelsopleiding

Art. 15

De Minister voor het Leefmilieu zal het Nationaal Instituut voor het Leefmilieu opdracht geven studieprogramma's samen te stellen voor de opleiding van uitvoerend personeel in de belangrijkste controle- en saneringstechnieken.

Deze studieprogramma's zullen worden uitgewerkt in samenwerking met gespecialiseerde studiebureaus en producenten en, in voorkomend geval, met specialisten verbonden aan andere ministeriële departementen.

De materiële en sociale organisatie van de leergangen zal worden bepaald door de Ministers van Nationale Opvoeding in overleg met de Minister van het Leefmilieu.

Art. 16

De Koning wordt belast met de reorganisatie van het hoger onderwijs in de zin van een specialisatie met het oog op de opleiding van leidinggevend personeel en van navorsers.

Daartoe zal een beroep worden gedaan op de medewerking van gespecialiseerde studiebureaus en producenten en van buitenlandse universiteiten.

13 juni 1978.

A. LARIDON
K. POMA
J. VERROKEN
J. VALKENIERS
L. VAN GEYT

Art. 12

Les instituts régionaux contrôlent l'emploi des subventions accordées par l'Etat aux entreprises industrielles en vue de prendre des mesures contre la pollution qu'elles occasionnent.

Ils contrôleront également l'observation des conditions d'exploitation des établissements dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que des établissements offrant le risque de rayonnements ionisants.

Les instituts régionaux accordent leur collaboration aux stations actuelles et futures d'épuration des eaux, si ces stations en font la demande.

CHAPITRE IV

Des pouvoirs communaux

Art. 14

Le Roi est chargé d'adapter le décret du 14 décembre 1789, et plus spécialement son article 50, ainsi que le décret des 16-24 août 1790, et plus particulièrement son article 3, en vue de donner aux administrations communales le pouvoir de prendre des règlements relatifs à la protection de l'environnement, par analogie avec l'article 4, § 2, 9°, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

CHAPITRE V

De la formation du personnel

Art. 15

Le Ministre de l'Environnement chargera l'Institut national de l'Environnement d'élaborer des programmes d'études en vue de la formation de personnel d'exécution dans les principales techniques de contrôle et d'épuration.

Ces programmes seront élaborés en collaboration avec des bureaux d'étude et des producteurs spécialisés, ainsi que, le cas échéant, des spécialistes attachés à d'autres départements ministériels.

L'organisation matérielle et sociale des cours sera fixée par les Ministres de l'Education nationale, en accord avec le Ministre de l'Environnement.

Art. 16

Le Roi est chargé de la réorganisation de l'enseignement supérieur, dans le sens d'une spécialisation en vue de la formation de personnel dirigeant et de chercheurs.

A cette fin, il sera fait appel à la collaboration de bureaux d'étude et de producteurs spécialisés, ainsi qu'à celle d'universités étrangères.

13 juin 1978.